FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 169 Enu. 2

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province de Quebec — District No. 169 Levis — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 29 — {in / dans} La paroisse de Notre Dame du Perpetuel Secours de Charny — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 29

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ……… {Enumerator. / Recenseur.

Juin 20

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIR… / INFIRMIT… | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number; if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age on last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. (If country of birth.) / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "on dredge", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", "à la fonderie", "sur la drague", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des travaux supplémentaires ou d'emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure. | Cents. / Cents. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 of persons over 20 years of age at College or University. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes de plus de 20 ans au Collège ou à l'Université. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd et muet. | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | |
| 1 | 225 225 | Roy Jean Marie | Charny | M. | Fils | C | Juin | 1904 | 6 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolier | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 2 | | " Gracinie | Charny | F. | Fille | C | Décembre | 1906 | 3 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 3 | | " Thérèse | Charny | F. | Fille | C | Mars | 1907 | 4 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 4 | | " Valeria | Charny | F. | Fille | C | Octobre | 1908 | 2 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 5 | | " Jusyn | Charny | M. | Fils | C | Octobre | 1910 | 1/12 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 6 | 226 229 | Roy Napoléon | Charny | M. | Chef | M | Février | 1898 | 63 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Cultivateur | O-0-00 | Lui | Lui | Lui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 7 | | " Clotilde | Charny | F. | Epouse | M | Décembre | 1865 | 42 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 200 | 52 | 5 20 | oui | oui | F. | | | | |
| 8 | | " Bernadette | Charny | F. | Fille | C | Novembre | 1889 | 22 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 9 | | " Marc | Charny | M. | Fils | C | Janvier | 1892 | 19 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Cultivateur | 1-0-00 | | | Lui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 10 | | " Pamela | Charny | F. | Fille | C | Mai | 1894 | 17 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 240 | 17 | 5 20 | oui | oui | F. | | | | |
| 11 | | " Fabiola | Charny | F. | Fille | C | Août | 1896 | 14 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 12 | | " Alderic | Charny | M. | Fils | C | Juillet | 1898 | 12 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Cultivateur | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 13 | | " Patrick | Charny | M. | Fils | C | Décembre | 1900 | 10 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolier | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 14 | 227 228 | Couture Arthur | Charny | M. | Chef | M | Février | 1858 | 27 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Menuisier | 11-0-0 | Lui | Lui | Lui | | | 52 | | 60 | | 840 | | | 1250 | 52 | 33.60 | | oui | oui | F. C. | | | | |
| 15 | | " Alexis | Charny | M. | Epouse | M | Septembre | 1884 | 26 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 16 | | " Emerida | Charny | F. | Fille | C | Février | 1910 | 5 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 240 | 5 | 6 00 | | Non | Non | F. | | | | |
| 17 | | " Delesphine | Charny | M. | Fils | C | Février | 1907 | 4 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 18 | | " Hubert | Charny | M. | Fils | C | Juillet | 1908 | 2 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | F. | | | | |
| 19 | | " Réal | Charny | M. | Fils | C | Mars | 1911 | 9/12 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 20 | 224 225 | Caouette Jean Jr. | Charny | M. | Chef | M | Octobre | 1870 | 40 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Journalier | 6-0-00 | Lui | Lui | Lui | | | 52 | | 60 | | 468 | | | 500 | 40 | 13.56 | | oui | oui | F. C. | | | | |
| 21 | | " Albertine | Charny | F. | Epouse | M | Janvier | 1873 | 38 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 320 | 39 | 18.20 | | oui | oui | F. | | | | |
| 22 | | " Albertine | Charny | F. | Fille | C | Août | 1898 | 12 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolière | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 23 | | " Jean Baptiste | Charny | M. | Fils | C | Décembre | 1899 | 11 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolier | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 24 | | " Marie Ange | Charny | F. | Fille | C | Octobre | 1901 | 9 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolière | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 25 | | " Francis | Charny | M. | Fils | C | Juin | 1903 | 7 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolier | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 26 | | " Arthur | Charny | M. | Fils | C | Décembre | 1904 | 6 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 27 | | " Yvonne | Charny | F. | Fille | C | Décembre | 1906 | 4 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 28 | | " Bernain | Charny | M. | Fils | C | Août | 1908 | 3 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 29 | 223 230 | Caouette Ferd | Charny | M. | Chef | M | Août | 1855 | 27 | Que | | | Irish | Canadien | Protestant | Cultivateur | 100 Acres | Lui | Lui | Lui | | | 52 | | 60 | | 840 | | | | | | | oui | oui | A. F. | | | | |
| 30 | | " Mina | Charny | F. | Epouse | M | Juin | 1890 | 20 | Que | | | Ecosse | Canadien | Presbyterien | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 31 | | " Earl | Charny | M. | Fils | C | Juin | 1910 | 1/12 | Que | | | Irish | Canadien | Protestant | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 32 | 230 230 | Raymond Frederick | Charny | M. | Chef | M | Septembre | 1879 | 31 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Telegraphiste | 11-0-0 | Lui | Lui | Lui | | | 52 | | 60 | | 960 | | | 1920 | 31 | 80 | | oui | oui | F. C. | | | | |
| 33 | | " Emile | Charny | M. | Epouse | M | Avril | 1884 | 27 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 350 | 27 | 14.40 | | oui | oui | F. C. | | | | |
| 34 | 231 232 | Roy Gedeon | Charny | M. | Chef | M | Janvier | 1873 | 37 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Journalier | 1-0-00 | Lui | Lui | Lui | | | 52 | | 60 | | 504 | | | 1250 | 37 | 36 00 | | oui | oui | F. C. | | | | |
| 35 | | " Irène | Charny | F. | Epouse | M | Mai | 1886 | 25 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 36 | | " Georges Albert | Charny | M. | Fils | C | Février | 1906 | 5 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 120 | 5 | 3 60 | | Non | Non | F. | | | | |
| 37 | | " Lionel | Charny | M. | Fils | C | Mai | 1907 | 4 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 120 | 4 | 2 00 | | Non | Non | F. | | | | |
| 38 | | " Adèle | Charny | F. | Fille | C | Janvier | 1908 | 2 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 120 | 2 | 2 00 | | Non | Non | F. | | | | |
| 39 | | " Lucille | Charny | F. | Fille | C | Juin | 1911 | 9/12 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 40 | 228 233 | Gaulet Napoléon | Charny | M. | Chef | M | Juin | 1866 | 44 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Cultivateur | 0-0-00 | Lui | Lui | Lui | | | | | | | | | | 1000 | 44 | 14 00 | | oui | oui | F. | | | | |
| 41 | | " Délima | Charny | F. | Epouse | M | Décembre | 1870 | 34 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 42 | | " Napoléon | Charny | M. | Fils | C | Juillet | 1895 | 12 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 43 | | " Joseph | Charny | M. | Fils | C | Mai | 1900 | 11 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolier | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 44 | | " Marie Louise | Charny | F. | Fille | C | Septembre | 1901 | 9 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolière | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 45 | | " Rose Alma | Charny | F. | Fille | C | Mai | 1903 | 8 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Ecolière | nég | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | F. | 5 00 | | | |
| 46 | | " Maria | Charny | F. | Fille | C | Avril | 1907 | 4 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 47 | | " Céline | Charny | F. | Fille | C | Juillet | 1908 | 3 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | F. | | | | |
| 48 | 229 234 | Caouette Théodore | Charny | M. | Chef | M | Janvier | 1854 | 57 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Cultivateur | 0-0-00 | Lui | Lui | Lui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 49 | | " Frédéric | Charny | M. | Epouse | M | Janvier | 1874 | 46 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | F. | | | | |
| 50 | | " Israël | Charny | M. | Fils | C | Décembre | 1897 | 13 | Que | | | Français | Canadien | Cath. R. | Aucun | nég | | | | | | | | | | | | | 240 | 13 | 5 20 | | oui | oui | F. | | | | |

5b

7.780 24032